

UCHWAŁA Nr XIX /143 / 2008

Rady Miejskiej w Dąbiu

z dnia 27 sierpnia 2008 roku

**w sprawie: współpracy Miasta Dąbia ze społecznością ukraińskiej gminy
Wielika Dymierka**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt. 12a ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.)

Rada Miejska w Dąbiu uchwala co następuje:

§ 1

Miasto Dąbie deklaruje wolę podjęcia współpracy partnerskiej ze społecznością lokalną ukraińskiej Gminy Wielika Dymierka, w zakresie:

1. rozwijania kontaktów mających na celu poznawanie własnej historii, kultury, współczesnych osiągnięć, wymiany doświadczeń oraz informacji,
2. nawiązywania współpracy pomiędzy instytucjami kultury, sportu, turystyki, placówkami oświaty, organizacjami społecznymi, stowarzyszeniami, a także kooperacji w dziedzinie przemysłu, rolnictwa, ekologii, handlu i ochrony zdrowia,
3. organizowania wspólnych imprez, spotkań i konferencji, w których uczestniczyć będą mieszkańcy obu gmin,
4. wymiany grup młodzieżowych,
5. działania na rzecz promocji i upowszechniania idei integracji społecznej, samorządności oraz racjonalnego korzystania z zasobów środowiska.

§2

Upoważnia się Burmistrza Miasta Dąbia do zawarcia umowy o współpracy i partnerstwie pomiędzy Miastem Dąbie w Rzeczypospolitej Polskiej a Gminą Wielika Dymierka na Ukrainie.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Przewodnicząca
Rady Miejskiej w Dąbiu**

Anna Łaska - Vongsay
Anna Łaska-Vongsay

РЕШЕНИЕ Номер X/X / 143 / 2008
Городского Совета в Домбе
от дня 27.08.2008 года

в деле: сотрудничества Города Домбе с обществом украинской Гмины
Велика Дымерка

На основании ст. 18 абз. 2 пункта 12а закона от дня 8 марта 1990 года. о гминном самоуправлении (Законодательный вестник от 2001р. Номер 142, поз. 1591 с поздн. изм.) Городской Совет в Домбе постановляет, что следует :

Город Домбе декларирует волю установить партнёрское сотрудничество с местным обществом украинской Гмины Велика Дымерка, в сфере:

1. развития контактов , стремящихся к познанию собственной истории, культуры, современных достижений, обмена опытом и информации,
2. установления сотрудничества между учреждениями культуры, спорта, туристики, представительствами просвещения, общественными организациями, обществами, а также кооперации в области промышленности, сельского хозяйства, экологии, торговли и охраны здоровья,
3. организации общих мероприятий, встреч и конференций, в которых участвовать будут жители обеих общин ,
4. обмена молодёжными группами ,
5. действия во благо промоции и популяризации идеи общественной интеграции, автономности (самоуправления) и рационального использования ресурсов (естественной) среды.

§ 2

Снабжается полномочиями Бургомистра Города Домбе для заключения договора о сотрудничестве и партнёрстве между Городом Домбе в Республике Польша и Гминой Велика Дымерка в Украине.

§ 3

Решение набирает юридическую силу с днём его принятия.

Председатель
Городского совета в г. Домбе
Anna Łaska-Wongsay
Анна Ласка-Вонгсай